



**Постоянный форум по вопросам
коренных народов****Пятая сессия**

Нью-Йорк, 15–26 мая 2006 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Специальная тема: цели в области развития,
сформулированные в Декларации тысячелетия,
и коренные народы: переосмысление целей****Информация, полученная от системы Организации
Объединенных Наций****Записка Секретариата**

В своем докладе о работе его четвертой сессии, состоявшейся 16–27 мая 2004 года, Постоянный форум по вопросам коренных народов определил предложения, цели, рекомендации и области принятия возможных мер в будущем и рекомендовал государствам, организациям системы Организации Объединенных Наций и межправительственным организациям, организациям коренных народов и неправительственным организациям оказывать содействие в их реализации. В настоящей записке и в добавлениях к ней содержится информация, полученная в этой связи от неправительственных организаций.

Международная организация труда*Резюме*

В докладе Международной организации труда (МОТ) Постоянному форуму по вопросам коренных народов Организации Объединенных Наций на его пятой сессии содержится краткая информация о ходе осуществления ряда проектов и программ МОТ по вопросам коренных народов. Координация работы по составлению настоящего доклада осуществлялась недавно учрежденной Межсекторальной консультативной группой МОТ по вопросам коренных народов. При подготовке доклада использовались информация и материалы по вопросам коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, полученные от

* E/CN.19/2006/1.

ряда программ МОТ, с особым упором на программы, касающиеся пересмотра целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В соответствующих разделах настоящего доклада также содержится ряд подготовленных на основе представления информации предложений и рекомендаций.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Выполнение рекомендаций Форума, касающихся исключительно отдельных учреждений/фондов/программ/департаментов	1–7	4
II. Выполнение рекомендаций Форума, касающихся одного или нескольких учреждений или системы Организации Объединенных Наций	8–17	6
III. Препятствия для осуществления рекомендаций Форума или других мер, касающихся коренных народов	18	8
IV. Другая важная информация о политике, программах и мероприятиях по вопросам коренных народов, которые проводятся в последнее время в МОТ	19–43	9
V. Информация и предложения относительно специальной темы пятой сессии «Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и коренные народы: переосмысление целей»	44–90	17

I. Выполнение рекомендаций Форума, касающихся исключительно отдельных учреждений/фондов/программ/департаментов

1. Ниже приводятся краткие ответы на рекомендации Постоянного форума по вопросам коренных народов, содержащиеся в докладе о работе его четвертой сессии¹.

Рекомендация (E/2005/43, пункт 31)

2. Данная рекомендация затрагивает ряд отдельных приоритетов и процессов. В практике Международной организации труда (МОТ) деятельность по укреплению потенциала состоит в осуществлении среднесрочных и долгосрочных мероприятий по итогам и консультаций, которые проводятся с целью определения конкретных потребностей в области укрепления потенциала. Именно так строится работа в общинах и организациях коренного населения, а также в учреждениях, помогающих таким общинам и организациям более эффективно отстаивать интересы коренных народов и племен. Причем эти два направления деятельности по укреплению потенциала тесно связаны между собой, так как учреждения должны тесно сотрудничать и консультироваться с организациями коренных народов в решении касающихся их проблем.

3. Таким образом, хотя практика проведения семинаров, как мероприятий, которые проходят с участием широкого круга заинтересованных сторон, служит выработке единой позиции по вопросам коренных народов и позволяет более эффективно вовлекать заинтересованные стороны в решение стоящих перед коренными народами задач, сама по себе является положительной, следует следить за тем, чтобы семинары не были отдельными мероприятиями, а проводились в рамках непрерывных долгосрочных программ. В настоящее время МОТ осуществляет ряд мероприятий по оценке потребностей в профессиональной подготовке и ее проведению, которые призваны способствовать решению задач и укрепления потенциала в отношении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в соответствии с рекомендацией Форума. Примеры таких мероприятий по оценке потребностей включают в себя осуществление ряда научно-исследовательских проектов, в том числе:

а) анализ этнической составляющей 14 национальных докладов о стратегии сокращения масштабов нищеты;

б) три страновых исследования по вопросам об участии коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в разработке и осуществлении национальных документов о стратегии сокращения масштабов нищеты и о восприятии коренными народами проблемы нищеты;

в) углубленные национальные консультации по документам о стратегии сокращения масштабов нищеты и по проблеме обеспечения достойных условий труда в Непале;

d) пять микротематических исследований по вопросу о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в отдельных общинах коренного населения в Боливии, Гватемале, Камбодже, Камеруне и Непале.

4. Таким образом, эти исследования помогают нам глубже понять, в частности, возникающие в различных контекстах потребности в укреплении потенциала и, таким образом, облегчают разработку стратегий и постановку приоритетных задач, связанных с включением вопросов коренных народов в деятельность по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Одна из общих целей таких исследований на ряде уровней, начиная от международного и кончая местным, заключается в определении ключевых с точки зрения достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), конкретных потребностей в области укрепления потенциала некоторых заинтересованных сторон, таких, как учреждения, правительства и общины и организации коренных народов.

5. В области укрепления потенциала МОТ в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими многосторонними учреждениями, правительствами и организациями коренных народов участвует в среднесрочной и долгосрочной деятельности на международном, национальном и местном уровнях, включая:

a) на национальном, провинциальном и общинном уровнях осуществляются проекты в Камбодже в рамках проекта по внедрению правозащитного подхода в области развития коренных народов;

b) на национальном уровне осуществляется проект в Кении, в котором участвует ряд организаций коренных народов;

c) в Непале осуществляется проект с участием национального центрального органа коренных народов и правительства Непала.

6. На уровне отдельных учреждений МОТ, опираясь на свой опыт в решении технических вопросов, продолжает налаживать сотрудничество между учреждениями Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями (НПО) и многосторонними донорами в области укрепления потенциала, с тем чтобы помочь этим субъектам создать необходимые механизмы для эффективного взаимодействия с коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни. Ниже приводятся примеры соответствующих мероприятий:

a) технический семинар по вопросу о взаимосвязи между сотрудничеством в целях развития и вопросами коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, для представителей учреждений и департаментов Организации Объединенных Наций и доноров, который был проведен в октябре 2005 года, чтобы учреждения, перед которыми стоят одни и те же задачи в области защиты прав коренных народов, могли обменяться опытом работы;

b) учебный семинар в Турине, Италия, для ведущих специалистов МОТ, учреждений Организации Объединенных Наций и доноров с целью изучения выработанных этими заинтересованными сторонами подходов к реше-

нию проблемы обеспечения устойчивого развития коренных народов и их соответствующего опыта в этой области;

с) с учетом опыта работы в 2005 году в 2006 году МОТ планирует расширить свою деятельность в области профессиональной подготовки и в октябре 2006 года провести новый технический семинар.

7. Все такие мероприятия, более подробно описанные в разделе IV ниже, свидетельствуют о том, что МОТ продолжает вносить свой вклад в деятельность по укреплению потенциала в области устойчивого развития общин коренных народов и их активному вовлечению в деятельность по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

II. Выполнение рекомендаций Форума, касающихся одного или нескольких учреждений или системы Организации Объединенных Наций

8. Ниже приводится сводная информация о выполнении рекомендаций Форума, касающихся МОТ. Эта информация не является исчерпывающей, и в соответствующих случаях в тексте указаны другие источники, позволяющие получить более подробную информацию по соответствующему вопросу. Во избежание дублирования и чтобы поместить приводимые сведения в надлежащий контекст, основная часть информации, касающейся этих рекомендаций, включена в другие разделы настоящего доклада.

Рекомендация

(E/2005/43, пункт 8)

9. МОТ обращает внимание на деятельность по проведению исследований и повышению информированности общественности, которая осуществляется в сотрудничестве с Африканской комиссией по правам человека и народов и которая излагается в пункте 22(b) ниже.

Рекомендация

((E/2005/43, пункт 15)

10. МОТ использовала данные о положении коренных народов из следующих источников: страновые доклады о выполнении Конвенции МОТ 1957 года (№ 107) о защите и интеграции коренного и другого населения, ведущего племенной и полуплеменной образ жизни в независимых странах, и Конвенции МОТ 1989 года (№ 169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни; и выводы по итогам реализации проектов технического сотрудничества по вопросам коренных народов, осуществленных при техническом содействии МОТ (например, по правам коренных народов или по проблеме принудительного труда). Таким образом, эти статистические данные не полностью отражают положение всех групп коренного населения, будь то на страновом или всемирном уровне. В имеющихся в распоряжении МОТ количественных данных, характеризующих положение коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, есть серьезные пробелы.

11. Вместе с тем, недавно в рамках Проекта содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, была проделана определенная работа. Так, в консультации с коренными народами в Камбодже, Камеруне и Непале были проведены три тематических исследования по вопросу об участии коренных народов в деятельности по осуществлению стратегии сокращения масштабов нищеты. Основные выводы, сделанные по итогам этих исследований, в сжатом виде излагаются в пунктах 53–61 ниже. Кроме того, в исследованиях также поднимаются важные вопросы, которые касаются представлений о нищете у коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, которые нередко сильно отличаются от представлений среди населения в целом.

12. Например, в Камбодже и Камеруне на основе углубленных консультаций с рядом коренных общин были проведены исследования которые позволяют сделать следующие выводы об общих характерных особенностях восприятия проблемы нищеты непосредственно у коренных народов:

а) представления коренных народов о нищете не являются чем-то застывшим во времени, они изменяются по мере того, как происходит интеграция этих народов в общество/рыночную экономику, при этом характерными проблемами, с которыми сталкиваются коренные общины, являются отсутствие доступа к земельным и другим экономическим ресурсам;

б) представители охваченных консультациями общин придавали важное значение такому показателю нищеты, как бесправие в отношении доступа к земельным и другим экономическим ресурсам;

с) по мнению представителей этих народов, одним из препятствий для разработки эффективных и более уместных подходов к решению проблемы нищеты среди коренного населения также является непризнание коллективных прав коренных народов;

д) к числу важных показателей нищеты принадлежит степень доступности услуг (образовательных, медицинских);

е) по мнению самих коренных народов, ключевым показателем нищеты является продовольственная безопасность;

ф) также было подчеркнуто, что одним из основных показателей нищеты является духовная нищета (в первую очередь постепенное отмирание традиционных механизмов принятия решений);

г) существенным фактором, способствующим сохранению нищеты, является также недоступность информации и знаний.

13. Изложенные выше выводы были сделаны в результате консультаций с отдельными общинами и организациями коренных народов. Таким образом, необходимо подчеркнуть, что надо продолжать работу в этой области, чтобы получить более широко применимые результаты. Вместе с тем такие исследования показывают направление дальнейшей работы по разработке показателей. Чрезвычайно важно обеспечить, чтобы разработка любых показателей, характеризующих положение коренного населения, осуществлялась на основе консультаций с представителями соответствующих общин и народов.

14. МОТ готова приступить к изучению вопроса о возможных показателях экономической активности и условий труда коренных народов в контексте других проектов, осуществление которых должно начаться в самое ближайшее время. Хотя такие показатели еще не будут общеприменимыми, они могут стать исходной точкой дальнейшей работы.

Рекомендация

(E/2005/43, пункт 16)

15. Как было отмечено выше, важнейшим аспектом деятельности группы по осуществлению Проекта содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (PRO-169), в МОТ является профессиональная подготовка по вопросам коренных народов. Информация о конкретных мероприятиях в области укрепления потенциала на институциональном, региональном и страновом уровне приводится в разделе IV ниже.

Рекомендация

(E/2005/43, пункт 70)

16. МОТ финансировала перевод Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, на несколько языков, включая языки коренных народов. (С текстом Конвенции в переводе на другие языки можно ознакомиться по адресу: <http://www.ilo.org/indigenous>.) В рамках страновых мероприятий также предполагается перевести ряд учебных пособий на языки коренных народов.

Рекомендация

(E/2005/43, пункт 43)

17. Как отмечается в пункте 36 ниже, МОТ оказала поддержку Национальному управлению по делам индейцев Бразилии в связи с организацией первого международного симпозиума коренных народов, проживающих в труднодоступных районах Амазонии, специально в целях разработки единой политики в отношении защиты коренных народов, живущих в труднодоступных районах.

III. Препятствия для осуществления рекомендаций Форума или других мер, касающихся коренных народов

Рекомендация

(E/2005/43, пункт 22)

18. Информацию о ходе обсуждения вопросов, касающихся налаживания партнерств между международными организациями и коренными народами, см. в пунктах 84–90 ниже. Деятельность МОТ строится на основе консультаций с коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, и с их участием, а также с учетом трудности работы с малочисленными организациями коренных народов, в частности обусловленной организационным разрывом, который часто возникает между деятельностью на международном и местном уровнях. Также следует учитывать сомнительную перспективность попыток навязать коренным народам организационные формы работы международных организаций.

IV. Другая важная информация о политике, программах и мероприятиях по вопросам коренных народов, которые проводятся в последнее время в МОТ

19. Многие из описанных ниже мероприятий более подробно освещаются в последнем выпуске бюллетеня МОТ *Newsletter on Indigenous Issues*, с которым можно ознакомиться на веб-сайте МОТ по адресу: <http://www.ilo.org/indigenous> и который распространяется в печатном виде в рамках Проекта содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169).

A. Межсекторальная консультативная группа по вопросам коренных народов

20. В целях обеспечения координации правозащитной деятельности департаментов МОТ и их деятельности по сокращению масштабов нищеты среди коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, недавно была учреждена Консультативная группа. Помимо оказания содействия разработке общей стратегии МОТ по вопросам народов, ведущих племенной образ жизни, группа стремится более наглядно продемонстрировать взаимосвязь между вопросами народов, ведущих племенной образ жизни, и основными тематическими направлениями работы МОТ. Например, работа по таким направлениям, как неотъемлемые права, нищета, эксплуатация детского труда, принудительный/подневольный труд, миграция и дискриминация все чаще ведется в увязке с вопросами, касающимися защиты прав коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. Таким образом, Консультативная группа играет важную роль в решении общей задачи обеспечения учета проблем народов, ведущих племенной образ жизни, во всех направлениях деятельности МОТ.

B. Проект содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни

21. Приоритетные области деятельности и стратегии на будущее в рамках проекта:

а) **повышение профессиональной квалификации персонала:** первые результаты деятельности в этой области были весьма позитивными, и мы намерены продолжать вести работу по повышению квалификации персонала МОТ по вопросам коренных народов, для чего проведение соответствующих мероприятий будет продолжено и в 2006 году. Помимо профессиональной подготовки на межрегиональном уровне, будут проведены два региональных мероприятия в Азии и Африке, где потребности особенно велики;

б) **актуализация:** Проект содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), продолжает изыскивать возможности для осуществления проведения работы в рамках инициатив МОТ в других областях, например по осуществлению Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда и Международной программы по упразднению детского труда (ИПЕК). Проект со-

действия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), со своей стороны, выполняют функцию координационного центра Межсекторальной консультативной группы МОТ по вопросам коренных народов (см. пункт 20 выше);

с) **осуществление:** при том, что в Конвенции МОТ № 169 изложены общие руководящие принципы в отношении проведения консультаций и участия, настоятельно необходимо проанализировать конкретные механизмы осуществления этих принципов. В соответствии с этой целью и в качестве первого шага к разработке руководящих принципов для правительств, коренных народов и других заинтересованных сторон, Проект содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), будет вести документальный учет передового опыта в этой области.

Финансирование Проекта содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), Инициативой в области демократии и прав человека Европейской комиссии

22. Проект содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), недавно получил от Инициативы в области демократии и прав человека Европейской комиссии финансирование в объеме, необходимом для осуществления трехгодичного плана работы, который включает следующие три компонента:

а) **обмен опытом осуществления принципов Конвенции МОТ № 169 в глобальном масштабе:** в целях налаживания партнерских отношений для изучения передового опыта в области осуществления принципов Конвенции МОТ № 169 в качестве первого шага будут проведены региональные консультации с правительствами и организациями коренного населения в Азии, Африке и Латинской Америке. Работа по изучению передового опыта будет включать: оценки результативности, конституционные реформы и необходимые базовые институциональные механизмы, самоуправление, права на земельные и природные ресурсы, обычное право, предупреждение и урегулирование конфликтов, сотрудничество в области развития, проблему занятости и традиционные формы экономической деятельности, здравоохранение и образование. Сделанные выводы будут использоваться для подготовки серии информационных бюллетеней о передовой практике, в которых особое внимание будет уделяться вопросам консультаций и участия;

б) **поощрение прав коренного населения/общин коренных народов в Африке с помощью распространения документации и обсуждения соответствующих правовых и конституционных положений:** с участием рабочей группы по вопросам населения коренных национальностей/общин коренных народов Африканской комиссии по правам человека и народов будет осуществлен совместный проект научных исследований по изучению правовых и законодательных актов и их осуществления на ряде африканских стран. Для организации сотрудничества между Африканской комиссией по правам человека и народов, Проектом содействия политике МОТ в области коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), и учреждениями-исполнителями был создан руководящий комитет по реализации данного проекта. Главным результатом исследований будет подготовка всеобъемлющего документа и создание базы данных о соответствующем законодательстве афри-

канских стран, доступ к которым, в частности путем рассылки, будет обеспечен всем заинтересованным сторонам, вовлеченным в деятельность по поощрению и защите в Африке прав коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни;

с) **укрепление потенциала в целях налаживания диалога в Южной Азии:** в рамках этого компонента основное внимание будет уделяться оказанию содействия поддержанию диалога по вопросам коренных народов с участием правительств, организаций коренных народов и организаций гражданского общества в Бангладеш, Индии, Непале и Пакистане. С помощью сетей по проведению диалога будет налажена целенаправленная профессиональная подготовка в организациях коренного населения, государственных учреждениях и организациях гражданского общества. В тех странах, где действует Конвенция МОТ № 107 (Бангладеш, Индия и Пакистан), диалог и деятельность по укреплению потенциала в целях повышения уровня информированности населения по вопросам коренных народов будут вестись на основе этой конвенции. Кроме того, сосредоточение внимания на вопросе о достойных условиях труда поможет выявить главные препятствия для трудоустройства и экономического развития коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в соответствующих районах.

Повышение квалификации персонала

23. Проект содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), организовал учебный семинар для ведущих сотрудников штаб-квартиры и полевых отделений МОТ и двусторонних и многосторонних учреждений, который состоялся в сентябре 2005 года в Турине, Италия. Цель семинара состояла в том, чтобы помочь участникам более эффективно пропагандировать и применять принципы Конвенции МОТ № 169. В работе семинара приняли участие консультанты из числа представителей коренного населения, которые поделились с участниками своим опытом. Начиная с 2006 года учебные семинары также будут проводиться на региональном уровне в Латинской Америке, Азии и Африке.

Технический семинар

24. В октябре 2005 года МОТ провела технический семинар для представителей учреждений и департаментов системы Организации Объединенных Наций и доноров в целях организации обмена опытом между учреждениями, перед которыми стоят одни и те же задачи в области поощрения и защиты прав коренных народов. Это мероприятие также позволило установить более тесное межучрежденческое взаимодействие и выявить области для сотрудничества и совместной деятельности в будущем.

Мероприятия в рамках Проекта содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), в Непале

25. В Непале в рамках ПРО 169 были осуществлены следующие мероприятия:

а) проект содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), выпустил в декабре

2005 года в Непале две следующие публикации: Convention No. 169 and Peace-building in Nepal («Конвенция МОТ № 169 и миростроительство в Непале») и Indigenous Peoples, Poverty Reduction and Conflict in Nepal («Коренные народы, сокращение масштабов нищеты и конфликт в Непале»);

b) представители Проекта содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), приняли участие в первых региональных консультациях по вопросу о достойных условиях труда для коренных народов, которые были проведены в Дхаране, а также в семинаре по правам человека для населения коренных национальностей в Непале. Оба форума внесли большой вклад в повышение информированности населения о деятельности МОТ по вопросам коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в Непале, а также в рассмотрение вопросов социальной изоляции и миростроительства;

c) проводится микроисследование по вопросу о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), на примере находящейся на грани вымирания национальности джанаяти, которая проживает в северной части района Долакха (см. пункты 66 и 67 ниже);

d) проект содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), организует два информационно-пропагандистских семинара, посвященные разъяснению важной роли, которую вопросы женщин коренных национальностей играют в Непале: один для сотрудников государственных учреждений и представителей национальных неправительственных организаций (непальских), а второй — для представителей неправительственных организаций (НПО) коренных народов, которые будут проведены в 2006 году.

Проекты в Камбодже и Камеруне

26. Проект содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), провел тематические исследования в Камбодже и Камеруне, посвященные изучению роли документов о стратегии сокращения масштабов нищеты, для народов, ведущих коренной образ жизни, и для их участия в процессе сокращения масштабов нищеты. В 2005 году эти исследования были завершены и об их результатах было доложено на международном уровне (на четвертой сессии Форума), а также в странах, где живут эти народы. Информацию о рекомендациях, содержащихся в этих докладах, и мерах по их выполнению см. в пунктах 53–60 ниже.

Камбоджа

27. В мае 2005 года был проведен семинар в связи с началом осуществления проекта «Правозащитный подход к развитию коренных народов в Камбодже». Цель проекта состоит в совершенствовании нормативно-правовой базы и политической среды в интересах более эффективной защиты интересов коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в Камбодже, и укрепления их представительных организаций, с тем чтобы они играли более активную роль в процессе принятия решений и процессе развития. В рамках этого семинара за день до его начала были проведены консультации с 27 представителями коренных народов из 14 провинций для их подготовки к

участию в работе собственно семинара с участием представителей других заинтересованных сторон и двусторонних и многосторонних доноров.

28. В результате этого семинара в настоящее время национальный проект направлен на решение двух основных задач: обеспечение более благоприятной политической среды для коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в Камбодже и содействие эффективному осуществлению действующего законодательства; и укрепление представительных организаций непосредственно коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, с тем чтобы они могли играть более активную роль в процессе принятия решений и процессе развития.

Камерун

29. Проект содействия политике МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (ПРО 169), и субрегиональное отделение МОТ в Яунде занимаются вопросами коренных народов на протяжении двух лет. Одним из результатов этой работы стало проведение в Камеруне национального семинара в период с 15 по 17 июня 2005 года. Цель семинара состояла в том, чтобы способствовать развитию конструктивного национального диалога между коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, государственными учреждениями, профсоюзами и другими заинтересованными сторонами и достижению общего понимания вопроса об условиях жизни и труда коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в Камеруне.

30. При проведении семинара также были учтены рекомендации, выработанные в результате осуществления двух научно-исследовательских проектов: исследования правовой системы в области защиты прав коренных народов в Камеруне (плод коллективных усилий, в частности, состоявших в проведении теоретического исследования и осуществлении консультаций с представителями коренных народов, сотрудниками государственных учреждений и представителями неправительственных организаций (НПО) в трех провинциях Камеруна²; и исследования, посвященного вопросам участия коренного населения в разработке национальной стратегии сокращения масштабов нищеты и восприятия проблемы нищеты среди коренного населения³. Это мероприятие имело важное значение хотя бы потому, что речь идет о первом национальном семинаре с участием представителей всех социальных групп, причисляющих себя к коренным народам и народам, ведущим племенной образ жизни, в Камеруне.

31. В соответствии с рекомендациями этого консультативного семинара в настоящее время разрабатывается двухгодичный проект в области укрепления потенциала.

Микротематические исследования для оценки прогресса в отношении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ)

32. В настоящее время микроисследования проводятся в Боливии, Камбодже, Камеруне, Гватемале и Непале. В каждой стране предметом изучения является одна община коренного населения или одна деревня, на примере которой исследуются микро- и макрофакторы, которые необходимо учитывать для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячеле-

тия (ЦРДТ). Таким образом, эти исследования наряду с исследованиями, которые осуществляются в рамках подготовки документов о стратегии сокращения масштабов нищеты, являются вкладом в работу Постоянного форума по информированию системы Организации Объединенных Наций о прогрессе в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни.

Проект по изучению традиций и обычаев коренного населения в Марокко

33. Ответу на вопрос, как традиции и обычаи коренного населения в Марокко можно отразить в общепринятом национальном законодательстве, чтобы обеспечить более широкое участие коренных народов в затрагивающих их интересы социальных процессах и в процессе развития, был посвящен совместный проект, осуществленный ассоциацией «Тамайнут» (марокканская ассоциация коренных народов) и МОТ.

34. Цели этого исследования в первую очередь состоят в следующем: обеспечение учета традиций и обычаев коренного населения при разработке национального законодательства в разных областях; и стимулирование на национальном уровне дискуссии по вопросу о выработке систематизированного порядка, который бы обеспечивал непосредственное участие экономических, социальных и культурных структур амазигских общин в разработке/ осуществлении программ, проектов или политики, касающихся освоения их земель.

35. Для этого на амазигском, арабском и французском языках будет опубликован сборник традиций и обычаев амазигов, а также сопоставительные исследования национального законодательства и традиций и обычаев коренного населения; эти два документа будут служить основой для диалога между правительством, коренными народами, средствами массовой информации, неправительственными организациями (НПО) и другими заинтересованными сторонами.

Региональная деятельность Международной организации труда в Южной Америке

Первый международный симпозиум по проблемам коренных народов, проживающих в труднодоступных районах Амазонии

36. МОТ оказала поддержку Национальному управлению по делам индейцев Бразилии в связи с организацией первого международного симпозиума по проблемам коренных народов, проживающих в труднодоступных районах Амазонии. Предложение Управления о проведении симпозиума было продиктовано стремлением наладить диалог в целях разработки единой политики защиты коренных народов, проживающих в труднодоступных районах Амазонии, и тех проживающих в Амазонии коренных народов, с которыми еще не удалось установить контакт.

Профессиональная подготовка лидеров коренных народов и юристов из числа представителей этих народов в области национальных и международных норм права в отношении соблюдения традиций и обычаев коренного населения

37. В июле 2005 года в городе Бразилиа в отделении МОТ была проведена 2,5-дневная учеба для дополнительного разъяснения национальных и международных процедур и объединения и укрепления потенциала коренных народов в плане защиты своих прав и интересов. Такая учеба будет также проведена в 2006 году.

С. Программа МОТ-ИНДИСКО

38. Цель программы МОТ-Международной программы по поддержке коренных народов и племен с целью достижения ими самообеспеченности через кооперативы и другие организации самопомощи (ИНДИСКО) по-прежнему состоит в сокращении масштабов нищеты и укреплении экономического потенциала коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в Африке и Азии. При этом особое внимание, как и раньше, уделяется обеспечению более стабильных источников средств к сосуществованию и вовлечению этих народов в процесс развития с опорой на их собственные учреждения, учитывающие их культурные особенности и потребности. На всех уровнях деятельности по осуществлению этой программы предпринимаются усилия по обеспечению равноправия женщин: как в рамках деятельности, связанной с разработкой политики и программ, так и в рамках усилий по укреплению потенциала общин коренного населения.

39. Опыт осуществления программы МОТ-ИНДИСКО свидетельствует о том, что деятельность по сокращению масштабов нищеты и содействию развитию по отношению к коренным народам и народам, ведущим племенной образ жизни, должна осуществляться на основе основополагающего принципа уважения их культуры и исходя из их собственных представлений о проблеме нищеты. В 2005 году осуществление проектов в целях развития общин на Филиппинах приобрело более широкие масштабы, при этом был сделан еще больший упор, чем прежде, на обеспечение учета опыта работы, накопленного на низовом уровне, при разработке политики. Одна из главных задач в этой связи состоит в обеспечении более широкого вовлечения коренных народов в этот процесс и содействии учету чаяний и потребностей коренного населения при разработке национальных стратегий и программ в области занятости.

40. В будущем инициативы в области развития общин на Филиппинах, во Вьетнаме и Камбодже будут направлена на укрепление экономического потенциала коренных общин и вовлечение местного населения в разработку национальной политики. Будут приняты меры по обеспечению того, чтобы консультации и консультативные механизмы, используемые для налаживания диалога по проблемам занятости и сокращения масштабов нищеты, в большей степени способствовали обеспечению равноправия женщин.

D. Программа, нацеленная на содействие осуществлению Декларации Международной организации труда об основных принципах и правах на рабочем месте

41. В соответствии с этой Декларацией МОТ об основных принципах и правах на рабочем месте были предприняты два крупных мероприятия, имеющих прямое отношение к коренным народам и народам, ведущим племенной образ жизни: этнический аудит процессов выполнения документов о стратегии сокращения масштабов нищеты, в 14 странах (см. пункты 49–52 ниже) и исследование проблемы принудительного труда среди коренных народов Латинской Америки.

Специальная программа действий по борьбе с принудительным трудом

42. В 2005 году в рамках Специальной программы действий по борьбе с принудительным трудом были опубликованы результаты трех исследований, в которых были отмечены случаи принуждения и долгового рабства в отношении коренных народов в сельской местности Боливии, Парагвая и Перу. Результаты этих исследований обсуждались на ряде семинаров с участием правительства различных стран и представителей организаций трудящихся и предпринимателей. Результатом этого стали важные события в области политики. И в Боливии, и в Перу в настоящее время созданы национальные комиссии, уполномоченные на разработку эффективной политики по борьбе с практикой принудительного труда, а Парагвай объявил об открытии отделения министерства труда в департаменте Чако. В рамках одногодичного проекта МОТ, финансируемого правительством Швеции, будет предоставляться возможность для поддержки этих мероприятий и для расширения масштабов сотрудничества по более широкому вопросу дискриминации коренных народов на рынке труда. В рамках этого проекта предпринимаются усилия по обеспечению комплексного подхода к борьбе с принудительным трудом и дискриминацией на основе объединения инициатив, направленных против принудительного труда, с более широкой социальной политикой, нацеленной на борьбу с этнической дискриминацией и поощрение этнической справедливости в сфере труда. С дополнительной информацией, относящейся к коренным народам и народам, ведущим племенной образ жизни, можно ознакомиться в части V ниже.

E. Межучрежденческая деятельность

43. Как и в случае с межучрежденческим сотрудничеством на региональном и национальном уровнях, МОТ активно участвует в текущей работе по вопросам коренных народов на международном уровне. Ниже приводятся некоторые примеры участия МОТ в этой работе в 2005 году:

а) проведение в октябре 2005 года в своей штаб-квартире технического семинара по вопросам коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, для представителей учреждений и департаментов системы Организации Объединенных Наций и доноров;

б) значительный вклад в работу Международного семинара экспертов по вопросам целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, участия коренных народов и рационального правления;

- c) участие в Межучрежденческой целевой группе по вопросам женщин-представительниц коренных народов;
- d) представление рекомендаций в отношении первоочередных задач в рамках нового Международного десятилетия коренных народов мира;
- e) приглашение англо- и испаноязычных стипендиатов, участвующих в программе стипендий Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в июне и июле;
- f) участие в совещании Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов, состоявшемся в сентябре в городе Панама.

V. Информация и предложения относительно специальной темы пятой сессии, «Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и коренные народы: переосмысление целей»

A. Общий вклад Международной организации труда в достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ)⁴

44. Цель обеспечения всеобщего права на достойный труд и обязательства в рамках Декларации тысячелетия непосредственно связаны между собой, и МОТ работает в тесном сотрудничестве с другими многосторонними организациями и гражданским обществом в поддержку осуществления Декларации тысячелетия. МОТ также подчеркивает важное значение собственной ответственности стран за осуществление программ по обеспечению достойного труда и стратегий сокращения масштабов нищеты, на основе которых беднейшие страны мира работают над достижением ЦРДТ. Это проявляется в участии МОТ в разработке в беднейших странах национальных документов о стратегии сокращения масштабов нищеты и программ по обеспечению достойного труда, непосредственно связанных друг с другом. Получает все большее признание также тот факт, что в документах о стратегии сокращения масштабов нищеты необходимо также отражать различные потребности народов с учетом особенностей каждой страны, поскольку такие группы, как коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни, часто в непропорциональной мере подвержены хронической нищете и голоду. Дополнительная информация об общем вкладе МОТ в процесс достижения ЦРДТ имеется на веб-сайте Группы по стратегической интеграции МОТ (<http://www.ilo.org/bureau/integration/index.htm>).

45. В обзоре последствий участия МОТ в разработке документов о стратегии сокращения масштабов нищеты Комитет по вопросам занятости и социальной политики отметил в ноябре 2005 года, что в настоящее время организация обеспечивает комплексное объединение подхода и методологии к работе над документами о стратегии сокращения масштабов нищеты, которая будет по-прежнему основываться на наращивании потенциала для участников и максимального расширения выгод от участия в диалоге по вопросам политики по борьбе с нищетой, и теперь МОТ необходимо проявлять все больше активности

в оказании помощи в оценке документов о стратегии сокращения масштабов нищеты на глобальном и страновом уровнях, добиваясь воздействия на бюджетные процессы, выступая в защиту стратегий роста на основе обеспечения занятости и учета прав групп, о которых иногда забывают, таких, как сельскохозяйственные рабочие и работники неформального сектора, мигранты, коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни (см. <http://www.ilo.org/public/english/standards/relm/gb/docs/gb294/pdf/esp-5.pdf>).

46. Хотя основной институциональный вклад МОТ в процесс достижения ЦРДТ осуществляется в рамках мандата Группы по стратегической интеграции на обеспечение достойного труда в контексте комплексной политики (при уделении отдельного внимания обеспечению достойного труда для молодежи), многие программы МОТ, посвященные проблемам коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, перекликаются с ЦРДТ, и результаты исследований в рамках широкого круга департаментов могут дать ответ на вопрос о том, как можно было бы переосмыслить эти цели, с тем чтобы обеспечить включение в них коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни.

47. Доклад, представленный на рассмотрение Форума на его четвертой сессии (E/C.19/2005/4/Add.5), касался исключительно ЦРДТ № 1 и № 2, сформулированных в Декларации тысячелетия. В настоящем разделе сообщается о прогрессе МОТ в этих двух областях, при уделении отдельного внимания вопросу о том, как могут быть переосмыслены цели для рассмотрения особых проблем, стоящих перед коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни. Будет также представлена новая информация относительно вклада МОТ в осмысление целей № 3, 7 и 8 при уделении особого внимания последней из целей.

В. Прогресс в достижении ЦРДТ № 1: ликвидация крайней нищеты и голода

48. Ряд департаментов МОТ решает вопросы, связанные с удовлетворением потребности в разработке мер для участия коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в развитии, усилиях в целях сокращения масштабов нищеты и осуществлении инициатив по обеспечению достойного труда; их мероприятия перечисляются ниже.

Этнический аудит выборочных документов, касающихся документов о стратегии сокращения масштабов нищеты, в 14 странах

49. Этот аудит был проведен в целях удостоверения в том, что права и потребности коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, были приняты во внимание, с учетом того, что процесс составления документов о стратегии сокращения масштабов нищеты предполагает охват традиционно маргинализированных групп населения.

50. Среди основных выводов по результатам исследования — существование значительных различий по регионам в уделении внимания вопросам коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в документах о стратегии сокращения масштабов нищеты. В Африке обсуждение этих вопросов находится в зачаточном состоянии. В Латинской Америке в документах о стратегии со-

кращения масштабов нищеты выявляются и рассматриваются вопросы, связанные с нищетой среди коренных народов и ее коренных причинах, хотя осуществление мер по исправлению ситуации, возможно, отстает от их рассмотрения. Внимание, которое уделяется в Азии неравному развитию коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, отвлечено от существа дела и сводится к полному игнорированию этого вопроса, о чем свидетельствует следующее:

а) только в 2 из 14 документов о стратегии сокращения масштабов нищеты обеспечивается успешный учет вопросов коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни;

б) независимо от того, осуществляется ли целенаправленная деятельность в интересах улучшения положения в бедных районах, в которых проживают коренные народы, или положения самих общин коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, эта деятельность сама по себе не гарантирует устранения структурных причин нищеты среди коренных народов;

с) отмечается недостаток в надежных, точных и современных статистических данных в разбивке по этническому признаку;

д) лишь в немногих документах о стратегии сокращения масштабов нищеты рассматриваются гендерные аспекты и динамика обнищания коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни.

51. Участие коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в консультациях по документам о стратегии сокращения масштабов нищеты (если таковые проводятся) является недостаточным по многим причинам, в том числе: из-за того, что их проблемам не уделяется внимания в национальных повестках дня в области развития; отсутствуют заметные организации коренных народов и существуют проблемы, связанные с географической удаленностью, языковыми барьерами и ограничительными условиями для участия в консультациях по документам о стратегии сокращения масштабов нищеты.

52. Среди мер, имеющих жизненно важное значение для подключения в будущем коренных народов к процессу разработки документов о стратегии сокращения масштабов нищеты, выделяются следующие:

а) выявление механизмов, обеспечивающих участие организаций коренных народов, например, составление перечня существующих организаций коренных народов с указанием их местоположения;

б) нахождение наиболее эффективных с точки зрения затрат механизмов для их задействования на различных уровнях процесса в целях решения различных вопросов на различных этапах;

с) признание того факта, что коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни, не представляют собой однородную группу, и в связи с этим существует потребность в создании различных координационных групп в целях охвата разнообразных групп.

Учет проблем коренных народов в документах о стратегии сокращения масштабов нищеты: результаты тематических исследований, проведенных в Камбодже, Камеруне и Непале

53. Эти тематические исследования были проведены в Камбодже, Камеруне и Непале в целях дополнения тематических аудитов документов о стратегии сокращения масштабов нищеты (см. пункты 49–52 выше). Хотя эти три исследования проводились в довольно разных условиях, было выявлено, что коренные народы не принимают существенного участия в процессе разработки документов о стратегии сокращения масштабов нищеты ни в одной из обследованных стран. В большинстве случаев на местном уровне представители коренных народов даже не знали о существовании такого процесса.

Камбоджа

54. Исследование в Камбодже⁴ было сосредоточено на отношении самих коренных народов к нищете. В нынешнем документе о стратегии сокращения масштабов нищеты Камбоджи отражен тот факт, что правительство становится все более осведомленным о социальной изоляции и политической маргинализации этнических меньшинств в Камбодже, но все еще не имеется конкретной стратегии по решению проблем коренных народов.

55. Среди жизненно важных приоритетных вопросов, стоящих перед коренными народами в Камбодже, наиболее часто упоминалось пользование земельными угодьями и обеспечение продовольствием в объеме, достаточном на весь год, и это отражает тот факт, что общины коренных народов в настоящее время вынуждены вести конкурентную борьбу с чужаками за пользование землями их предков.

56. В Камбодже недавно закончился процесс децентрализации, и новые административные структуры, такие, как деревенский староста и общинные, районные и провинциальные органы власти, внедряют новые методы принятия решений, которые вступают в противоречие с традиционными коллективными структурами в силу того, что инструкции и приказы поступают от вышестоящих органов нижестоящим.

57. В докладе выносятся практические рекомендации по развитию сотрудничества с коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, и эти рекомендации выполняются в контексте национального проекта под эгидой МОТ по вопросам коренных народов в Камбодже, в том числе в области профессиональной подготовки на национальном и провинциальном уровнях.

Камерун

58. В ходе исследования в Камеруне⁵ была проведена оценка уровня участия коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в разработке и осуществлении документа о стратегии сокращения масштабов нищеты в стране на основе комплексного анализа политики правительства и информации, почерпнутой из непосредственного общения с коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни. В результате исследования сделан вывод о том, что чаяния и права этих народов очень мало принимаются во внимание, и существует опасность того, что применение нынешней единообразной

модели развития, о которой заявлено в документе о стратегии сокращения масштабов нищеты, приведет на практике к их дальнейшему обнищанию.

59. Рекомендации по учету проблем коренных народов в документе о стратегии сокращения масштабов нищеты Камеруна состоят в следующем:

а) **в целях обеспечения учета мнений коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, проводимые с ними консультации должны быть основаны на признании их коллективных прав как народов со своеобразной культурой;**

б) **необходимо принимать во внимание то, как они пользуются землей и ресурсами;**

с) **документы о стратегии сокращения масштабов нищеты должны исходить из надежных дезагрегированных данных, собранных на основе применения критериев и показателей нищеты, принятых у самих коренных народов. В связи с этим необходимо провести надлежащие исследования в целях лучшего осмысления конкретных чаяний этих народов;**

д) **необходимо проводить консультации с коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, при определении их приоритетов в области развития и обеспечивать их участие в нем;**

е) **необходимо выявлять традиционные знания и включать их в стратегии сокращения масштабов нищеты.**

60. Рекомендации, имеющие непосредственное отношение к МОТ (особенно в области профессиональной подготовки и обеспечения диалога), выполняются в контексте текущей работы МОТ в Камеруне.

Непал

61. Документ о стратегии сокращения масштабов нищеты Непала представлен десятым пятилетним планом (2002–2007 годы). Это первый в своем роде стратегический документ/план, посвященный исключительно сокращению масштабов нищеты. К сожалению, при разработке документа не проводилось консультаций ни с одной из 59 коренных народностей Непала. Это исследование вскрывает негативные последствия недостаточных консультаций в рамках процесса составления документа о стратегии: коренные народы не допускаются до правления; отсутствует собственная ответственность за выполнение программ правительства/доноров; и что хуже всего, коренные народы принимают все большее участие во внутреннем вооруженном конфликте. Нижеуказанные мероприятия МОТ нацелены на обеспечение возможностей для диалога и участия коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, на национальном уровне.

Программа по обеспечению достойного труда в Непале: учет проблем коренных народов

62. Документ о стратегии сокращения масштабов нищеты Непала открыл путь для обеспечения достойного труда для коренных народностей. В декларации «Катманду адиваси — джанаяти», принятой в январе 2005 года, в отношении Конвенции № 169 МОТ и миростроительства в Непале содержится конкретная рекомендация в адрес МОТ разработать совместно с членами МОТ и

представителями коренных народностей план обеспечения коренных народностей достойным трудом на основе партнерства государственного и частного секторов. МОТ отвечает на потребности и запросы коренных народов на основе содействия непрерывному диалогу между ними и правительством, обеспечения профессиональной подготовки и создания потенциала в области прав коренных народов и выявления основных элементов «Повестки дня в области обеспечения достойного труда» для коренных народностей.

63. В ходе предварительных консультаций вырисовались некоторые средства обеспечения достойного труда для коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни:

- a) обеспечение устойчивой занятости на основе предпринимательства и подготовки с целью приобретения навыков по традиционным промыслам;
- b) содействие осуществлению инициатив на основе кооперативов/ групп самопомощи для обеспечения традиционных средств к существованию;
- c) работа с традиционными трудовыми организациями коренных народностей;
- d) работа с профсоюзами и уделение повышенного внимания вопросам прав, особенно — доступу к природным ресурсам, лесам и земле и к получению свидетельств о гражданстве.

С. Прогресс в достижении ЦРДТ № 2: обеспечение всеобщего начального образования

Руководящие принципы Международной программы по упразднению детского труда (ИПЕК) и ПРО 169

64. Дети — представители коренных народов в большей степени, чем остальные дети, подвержены худшим формам детского труда, и необходимы конкретные подходы для эффективного удовлетворения их потребностей и осуществления их прав. С этой целью были организованы три семинара на национальном уровне в Филиппинах, Кении и Гватемале, в которых приняли участие сотрудники МОТ, ее партнеры и представители коренных народов в целях выявления характерных для каждой страны проблем и вынесения рекомендаций в отношении программ по искоренению детского труда с учетом аспектов коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. Например, на семинаре, состоявшемся в Кении в октябре 2005 года, были изучены конкретные факторы уязвимости детей из общин скотоводов и охотников и собирателей и выявлен ряд задач по борьбе с детским трудом для этих групп.

65. По результатам этого исследования на протяжении всего 2005 года ПРО 169 и ИПЕК разрабатывают практические инструкции для сотрудников и партнеров МОТ по вопросу о методах борьбы с детским трудом среди коренных народов.

Исследование ИПЕК: социальная изоляция и детский труд в Непале, с уделением особого внимания джанаяти (коренным народностям)

66. Эксплуатация детского труда — вызывающая беспокойство проблема, существующая в Непале, где отсутствие земельной собственности, безграмот-

ность, основанные на эксплуатации трудовые отношения и нищета выступают основными долгосрочными причинами детского труда. Например, 58 процентов детей, вовлеченных в худшие формы детского труда, происходят из семей, не имеющих земли. В этом исследовании изучаются причины, последствия и характер дискриминации в отношении коренных народностей Непала, работающих детей — представителей джанаяти в более широком контексте их социальной изоляции на национальном уровне.

67. Результаты этого исследования ясно указывают на то, что детский труд джанаяти — это сложное явление, связанное с нищетой, социальной изоляцией и дискриминацией. Ясно, что детский труд — это и политическая, и социальная проблема, поскольку экономическое обнищание джанаяти усугубляется их социальной изоляцией, отсутствием представленности в процессах принятия решений и недостаточным доступом к ресурсам из-за дискриминационной правительственной политики. Кроме того, образование предоставляется на непальском языке, а не на родном языке джанаяти, что приводит к отстранению этой коренной группы от образования. Подход, обеспечивающий признание прав этих народов и их социальную мобилизацию, может выступать одним из важных средств обеспечения осведомленности и перемен к лучшему. До настоящего времени правительства или НПО не проводят четкой политики на основе участия в целях решения проблемы детского труда джанаяти, и положение таких детей по-прежнему не находит достаточного отражения в документах в Непале. Необходимы дальнейшие исследования.

D. ЦРДТ № 3: поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин

68. МОТ определяет гендерное равенство как один из межсекторальных вопросов в контексте всех своих программ и направлений деятельности в сфере труда и условий труда.

Международная программа по упразднению детского труда

69. В нескольких общинах коренных народов Перу было проведено исследование качественного характера по гендерным аспектам детского труда. В настоящее время осуществляется последующая деятельность по результатам исследования по вопросам детского труда среди коренных народов Амазонии, которое нацелено на определение стратегий, способствующих борьбе с детским трудом среди коренных народов на основе анализа социально-культурных и экономических факторов, определяющих, на что тратят время дети- представители коренных народов.

Проект содействия политике Международной организации труда в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни

70. Цель ПРО 169 состоит в поощрении участия женщин в процессах принятия решений, выступающих неотъемлемой частью всех предпринимаемых проектов, и консультаций с ними. В некоторых случаях из-за недостаточного участия женщин возникает необходимость в осуществлении деятельности по проекту (в рамках национальных проектов), конкретно направленной на обеспечение учета гендерных аспектов в проектах.

Е. ЦРДТ № 7: обеспечение экологической устойчивости

71. В общинную туристическую сеть Латинской Америки входят сельские общины и общины коренных народов, учреждения и специалисты в интересах поддержки устойчивого развития туризма и природоохранной деятельности в Латинской Америке, преследующая своей целью обеспечение совместимости целей экономической эффективности, социальной справедливости и культурной самобытности. Эта структура укрепляет сети общинного туризма на основе предоставления услуг по поддержке местных предпринимателей, которые позволяют им более эффективно выходить на новые рынки, улучшать качество предоставляемого ими обслуживания и повышать свою конкурентоспособность.

72. В 2005 году Сеть обеспечила:

а) доступ к современным информационно-коммуникационным технологиям в целях рекламы и коммерциализации около 200 маршрутов общинного туризма на основе веб-сайта «Портал живых культур» (см. <http://www.redturs.org>);

б) обмен знаниями и опытом на основе региональных консультаций в Панаме, где представители 10 стран приняли кодексы поведения и коллективный товарный знак в целях продвижения своих услуг на рынке.

73. Сеть также разрабатывает меры в целях оценки экономической, социальной, культурной и экологической устойчивости общинной деятельности в области туризма и провела два исследования в целях документального учета предложения услуг в области общинного туризма в Эквадоре и других странах Латинской Америки. Вскоре будет опубликован директивный документ по вопросам обеспечения достойного труда и устойчивого развития с учетом аспектов общин коренных народов в Латинской Америке.

74. В 2006 году Сеть будет продолжать свою работу по наращиванию потенциала в целях устойчивого развития природоохранной деятельности в Латинской Америке, например на основе профессиональной подготовки по вопросам управления индустрией туризма в пяти странах и издания руководства по проведению учебной подготовки по вопросам общинного туризма.

Е. ЦРДТ № 8: формирование партнерств в целях развития

75. Поскольку эта цель является крайне широкой, мы хотели бы сосредоточить свое внимание на работе МОТ в целях поощрения благого правления в том, что касается коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в соответствии с Конвенцией № 169, и показать, как сама МОТ содействует осуществлению этих принципов на основе разработки и осуществления своих собственных программ и проектов, и осветить связанные с этим вопросы, касающиеся партнерских связей с коренными народами.

Благое правление и коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни: основные задачи

76. В окончательном докладе Проекта тысячелетия Организации Объединенных Наций (2005 год)⁶ промахи правительства определяются в качестве одной

из четырех основных причин недостатков в достижении ЦРДТ, и в нем подчеркивается необходимость работы правительства со всеми участниками и вовлечения всех групп населения в процессы принятия решений. Это положение подтверждено в докладе Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов о работе ее сессии 2004 года (см. E/C.19/2005/2), которая подчеркивает, что основанные на уважении прав человека подходы к развитию и благому правлению имеют решающее значение для достижения ЦРДТ в интересах коренных народов и для достижения более широких целей демократизации и построения общества, основанного на более широком участии.

77. Помимо Конвенции № 169, в ряде соглашений МОТ, касающихся решения общих вопросов труда, а также в соглашениях организации по вопросам дискриминации содержится ряд положений о благом правлении и его принципах. Основной подход заключается в том, что коренные народы имеют право пользоваться теми же правами и возможностями, предоставляемыми широким слоям населения, и одновременно с этим пользоваться особыми правами и применять специальные меры в целях защиты своих учреждений, культуры, языка, земель и т.д.

Конвенция № 169 МОТ и благое правление

78. Конвенция МОТ № 169 может обеспечивать полезные рамочные основы для диалога, благого правления и привлечения коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, к участию в затрагивающих их процессах принятия решений и развития. В ней уделяется особое внимание принципам проведения консультаций и обеспечения участия и заявляется, что правительства:

- а) проводят с соответствующими народами консультации с использованием соответствующих процедур и через их представительные институты (статья 6.1(a));
- б) устанавливают процедуры, посредством которых коренные народы могут свободно участвовать в принятии решений на всех уровнях (статья 6.1(b));
- в) создают условия для полного развития собственных учреждений и инициатив коренных народов (статья 6.1(c)).

79 Эти положения, относящиеся к консультациям и участию, непосредственно связаны с другими положениями Конвенции, касающимися процесса развития, в которых устанавливается, что коренные народы имеют право:

- а) решать вопрос выбора собственных приоритетов для процесса развития в той мере, в какой он затрагивает их жизнь, их верования, институты, духовное благополучие и земли, которые они занимают или используют каким-то другим способом;
- б) осуществлять контроль, по мере возможности, за собственным экономическим, социальным и культурным развитием; и
- в) участвовать в разработке и осуществлении планов развития, которые могут их непосредственно затрагивать (статья 7.1).

80. Согласно Конвенции, основную ответственность за защиту прав коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, несут правительства, но в ней также подчеркивается, что у этих народов имеются свои собственные социальные, экономические и политические учреждения. Таким образом, для обеспечения благого правления необходимы структуры правления на основе участия, представляющие собой рамочные основы для признания прав коренных народов, а также признания собственных структур правления коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, которые необходимо уважать и укреплять в процессе развития. В основе Конвенции лежит тезис о важном значении объединения усилий сторон на основе диалога, с тем чтобы они могли к взаимной выгоде совместно работать над развитием общества, основанного на более широком участии.

81. Основная задача, по-прежнему стоящая перед странами, ратифицировавшими Конвенцию МОТ № 169, заключается во внедрении согласованных всеобъемлющих механизмов и законодательных рамок в целях решения вопросов, связанных с консультациями и правами на землю, которую они занимают или используют. Часто случается так, что консультации не проводятся, особенно в том, что касается разработки природных ресурсов и мероприятий по добыче полезных ископаемых и использованию лесных ресурсов на землях коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. Усовершенствованные процедуры для проведения консультаций с коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, не только по вопросам земель и ресурсов, но и по вопросам, связанным с целым рядом других тем, могут в значительной мере способствовать улучшению правления, содействуя более устойчивому развитию, а также улучшению отношений между коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, и государственными органами.

Деятельность и стратегии, осуществляемые Международной организацией труда в настоящее время в связи с учетом аспектов коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, при достижении ЦРДТ № 8

82. Все проекты, описываемые в разделе IV выше, имеют отношение к достижению ЦРДТ № 8, в ее самом широком понимании. Например, исследование по вопросу о том, в какой мере законодательство и конституции в Африке обеспечивают защиту прав коренных народов, является одной из предпосылок для осуществления шагов в направлении установления практики благого правления на этом континенте. Подобно этому, исследование в области марокканского обычного права и зарождающихся в этой стране процессов диалога направлено на согласование усилий коренных народов и господствующих в национальном обществе элементов. МОТ будет также решать задачи в связи с осуществлением принципа консультаций на субрегиональном семинаре, который состоится в Гватемале в 2006 году, уделяя основное внимание ответственности стран этого региона, ратифицировавших Конвенцию МОТ № 169.

83. Как указано в разделе I выше, наращивание потенциала — одно из главных направлений всей деятельности МОТ в этой области, и как таковое оно выступает одним из элементов всех ее программ. Деятельность в целях разрешения конфликтов, где в ней есть необходимость, также выступает важной частью деятельности МОТ на национальном уровне, объединяющей в себе усилия правительства и коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. Разработка показателей и дезагрегированных данных для коренных на-

родов и народов, ведущих племенной образ жизни, в настоящее время выступает одним из ключевых направлений деятельности всех учреждений Организации Объединенных Наций, и МОТ вместе со своим статистическим отделом будет изучать пути решения этого вопроса в 2007 году.

Международная организация труда и коренные народы: задачи партнерства в целях развития

84. Концепция партнерства имеет важное значение для МОТ в ее работе с коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, и в связи с этим принципы консультаций и участия, закрепленные в Конвенции МОТ № 169, определяют наши методы работы и основное направление усилий по обеспечению участия этих народов в затрагивающих их процессах развития. Однако работа с правительствами и организациями коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, которые имеют очень разный организационный потенциал, — это нелегкая задача.

85. В Камбодже, например, организационные структуры уровня выше деревенского испытывают проблемы, связанные с общей недостаточностью образования, правовой грамотности и знания кхмерского языка, а также с их ограниченным физическим доступом. В результате этого участие общин коренных народов в любом проекте в области развития ограничено рамками деревни. Такое положение затрудняет работу МОТ непосредственно с традиционными структурами. В целях сокращения этого разрыва МОТ установила партнерские связи с НПО на местах, имеющими богатый опыт работы в общинах коренных народов.

86. Необходимость использования таких посреднических организаций представляется ясной с учетом мандата МОТ как международной организации, которая вносит вклад в общие усилия по линии своего нормативного мандата и благодаря своему потенциалу стратегической деятельности. Технические компоненты и компоненты, связанные с проведением исследований, представляют собой одно из необходимых дополнений к этим приоритетным областям, и установление партнерских связей с организациями-исполнителями часто имеет важное значение для достижения этих целей. Такие связи часто могут представлять собой промежуточный шаг на пути создания потенциала самими коренными народами, поскольку это служит установлению связей между международными, национальными и местными механизмами.

87. ПРО 169 поддерживает ряд мероприятий в Кении, нацеленных на укрепление вклада организаций скотоводов и охотников-собирателей в соответствующие политические обсуждения, особенно в том, что касается их участия в процессе обзора конституции. Задачи, возникающие в связи с этими партнерствами, как оказалось, весьма отличаются от задач, стоящих в Кении, и поскольку они носят более долгосрочный характер, их уже можно проанализировать.

88. В Кении уровень организации относительно высок, хотя она и отличается некоторой фрагментарностью. Это, как представляется, обусловлено как географической протяженностью и отсутствием ресурсов, что затрудняет проведение организационных заседаний и усугубляет конфликты между различными группами на почве интересов и власти. Все больше организаций коренных народов устанавливают партнерские связи с НПО.

89. Ниже приводится некоторый опыт совместной работы МОТ и Сети, с которой она сотрудничала в этой области:

а) поддержка со стороны МОТ позволила скотоводам и охотникам и собирателям выработать общую позицию в процессе обзора конституции; подготовить проекты документов по наиболее важным вопросам существа; добиться назначения своих представителей на ключевые посты в рамках этого процесса; обеспечить отражение основных волнующих их вопросов в проекте конституции и обнародовать и закрепить эту свою позицию на основе консультаций и учебной подготовки в общинах;

б) прямая поддержка дополнительных проектов со стороны МОТ в некоторой степени обеспечила участие молодежи и женщин в этом процессе, и прямая поддержка организации женщин-представительниц коренных народов придала этой организации законный характер, что имеет значение для ее последующих контактов с другими донорами;

с) в требовании большинства доноров к направлению средств отдельным организациям-членам в составе Сети по каналам объединяющей их организации не учитывались различия на местах, и это требование даже привело к конфликту интересов между отдельными организациями-членами.

90. На основе своего опыта в Камбодже и Кении МОТ сделала вывод о том, что для создания эффективных и действенных партнерских связей с коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, имеют важное значение следующие элементы:

а) **согласование основных целей партнеров, а не разделение целей учреждений;**

б) **уделение повышенного внимания расширению влияния и участия коренных народов в процессах разработки политики и принятия решений, затрагивающих их жизнь, и привлечению различных заинтересованных участников, способных повлиять на такие процессы;**

с) **уделение первоочередного внимания созданию потенциала и разработка концептуальных основ и плана подобной деятельности по созданию потенциала как долгосрочного процесса с указанием ясных показателей достижения успеха и базовых показателей;**

д) **обеспечение участия коренных народов, а также правительства, сотрудников учреждений и других соответствующих субъектов в процессе создания потенциала в целях осуществления усилий по устранению «пробелов» с обеих сторон;**

е) **проведение оценок и анализа совместно с партнерами и обеспечение понимания партнерств как элементов процесса обмена опытом;**

ф) **документальный учет опыта и усвоенных уроков и обмен опытом с другими партнерами;**

г) **уделение особого внимания участию женщин и обсуждение гендерных вопросов с партнерами.**

Примечания

- ¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 23 (E/2005/43).*
- ² См. Barume, A. K., *Cadre légal pour la protection des droits des peuples indigènes et tribaux au Cameroun*, Project to Promote ILO Policy on Indigenous and Tribal Peoples, ILO Geneva, 2005 (French only).
- ³ См. Tchoumba, B., *Indigenous and Tribal Peoples and Poverty Reduction in Cameroon*, Project to Promote ILO Policy on Indigenous and Tribal Peoples, International Labour Office, Geneva, and Centre for Environment and Development, Yaoundé, 2005.
- ⁴ См. Chhim, K., *Indigenous and Tribal Peoples and Poverty Reduction in Cambodia*, Project to Promote ILO Policy on Indigenous and Tribal Peoples, International Labour Office, Geneva and Centre for Advanced Study, Phnom Penh, 2005.
- ⁵ См. Tchoumba, B., *Indigenous and Tribal Peoples and Poverty Reduction in Cameroon*, Project to Promote ILO Policy on Indigenous and Tribal Peoples, International Labour Office, Geneva, and Centre for Environment and Development, Yaoundé, 2005.
- ⁶ Полный текст доклада см. <http://www.unmillenniumproject.org>.
-